



Laranja adierazitako eremuak MC MUTUALek beteko ditu
Los campos en color naranja son a cumplimentar por MC MUTUAL

MC MUTUALen sarrera-erregistroa /
Registro de entrada en MC MUTUAL

Adingabeen zaintza (CUME) - Jardueraren egoeraren aitortpena – Norbere kontura / CUME - Declaración situación de actividad – Cuenta Propia

Eskatzailearen datuak / Datos del/la solicitante

Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo Apellido
NAN/AIZ/Pasaportea - DNI/NIE/Pasaporte	Gizarte Segurantzako afiliazio-zk.	
Helbide osoa / Dirección completa		
Telefono finkoa/mugikorra / Teléfono fijo/móvil	Helbide elektronikoa / Dirección correo electrónico	

Jardueraren datuak / Datos de la actividad

Izen soziala / Razón social	IFK / CIF
Burutzen duen jarduera / Actividad que realiza	EJSN / CNAE
Kotizazio-kontuaren kode nagusia / Código Cuenta Cotización Principal	Langile kopurua guztira / Número total empleados
Helbide osoa / Dirección completa	
Merkataritza-, industria-establezimenduaren edo bestelako establezimenduaren/jardueraren titularra da? / ¿Es el titular de la actividad /establecimiento, mercantil, industrial o de otra naturaleza? Bai/Sí <input type="checkbox"/> Ez/No <input type="checkbox"/>	
Enpresa mota/Tipología empresa <input type="checkbox"/> Pertsona fisicoa / Persona física <input type="checkbox"/> Pertsona bakarreko sozietatea / Sociedad unipersonal <input type="checkbox"/> Bi kide edo gehiagoko sozietatea / Sociedad con dos o más socios	
Lanaldiaren murrizketa / Reducción de jornada (%)	Murrizketaren hasiera-data / Fecha inicio reducción

Información detallada sobre protección de datos

Responsable del tratamiento: Mutual Midat Cyclops, Mutua Colaboradora con la Seguridad Social nº 1 (MC MUTUAL).

Finalidad y legitimidad del tratamiento: Cumplimiento de las actividades encomendadas como Entidad Colaboradora con la Seguridad Social, en orden a la tramitación de dicha solicitud, conforme a la legislación vigente. Sin estos datos no podrá realizarse dicha tramitación.

Destinatarios de los datos: Los datos no serán objeto de cesión a terceros ajenos, salvo el supuesto de la remisión a la Dirección General de Ordenación de la Seguridad Social o, en su caso, a la Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social para comprobar la información facilitada, además de los supuestos de autorización expresa del interesado o en virtud de la aplicación de una Ley que lo ampare. La comunicación, por su parte, de datos del menor se efectúa en méritos de una de estas condiciones que lo amparan legalmente: progeneratura, adopción, acogimiento preadoptivo o permanente o equiparable jurídicamente a los anteriores, o tutela.

Plazo de conservación de los datos: El tiempo necesario para cumplir con las obligaciones y responsabilidades derivadas de la actividad de colaboración en la gestión de la Seguridad Social.

Ejercicio de derechos: Puede acceder, rectificar, oponerse, suprimir sus datos y ejercer sus demás derechos mediante escrito dirigido a MC MUTUAL, previa identificación, a Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Barcelona, o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos, dpdatosmc@mc-mutual.com. También tiene derecho a presentar una reclamación a la Agencia Española de Protección de Datos.

Más información: www.mc-mutual.com/protecciondedatos

Datu babesari buruzko informazio zehatza

Tratamenduaren arduraduna: Mutual Midat Cyclops, 1 zenbakidun Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Mutualitatea (MC MUTUAL).

Tratamenduaren helburua eta zilegitasuna: Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Entitate gisa esleitutako jarduerak betetzea, aipatutako eskaera, indarreko legeen arabera, izapidetzeari dagokionez. Datu hauek gabe ezingo dira aipatutako izapideak burutu.

Datuetak hartzaileak: Datuak ez dira izango lagapen-arrazoia hirugarren besterenak, Gizarte-Segurantzako Antolamenduko Zuzendaritza Nagusira edo, bere kasuan, Lan-Ikuskapeneko eta emandako informazioa egiaztatzeko Gizarte-Segurantzako Zuzendaritza Nagusira igortzearen suposizioa izan ezik, gainera suposizioak baimena berariazkoa interesatuaren edo Lege bateko aplikazioa betetz babes dezala. Bere aldetik, adingabearen datuetako, komunikazioa, egiten da legalki babesten duten baldintza hauetako bateko merituetan: jatorria, adopzioa, aurreadopziozko harrera edo iraunkor edo parekagarria juridikoki aurrekoetara, edo babesera.

Datuak gordetzeko epea: Gizarte Segurantzaren kudeaketarekin kolaboratzeko jardueretatik eratorritako betebeharrak eta erantzukizunak bete ahal izateko denbora.

Eskubideak aitortzea: Datuetan sartu, zuzendu, aurka egin, ezabatu eta gainontzeko eskubideak aitortu ahal ditzake. Horretarako, idatzi bat MC MUTUALi zuzendu beharko zaio, identifikatu ondoren, Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Bartzelona helbidera, edo Datu Babesaren Ordezkararen posta elektronikora, dpdatosmc@mc-mutual.com. Horrez gain, Datuen Babeserako Espainiako Agentziara erreklamazio bat aurkezteko eskubidea du.

Informazio gehigarroa: www.mc-mutual.com/protecciondedatos

Adingabeen zaintzarako murrizketan zehar jardueraren egoera / Situación de la actividad durante la reducción por CUME

<input type="checkbox"/> Aldi baterako itxita / Cierre temporal	<input type="checkbox"/> Behin betiko itxita / Cierre definitivo	<input type="checkbox"/> Jarduera beste pertsona baten kargura utzita / Actividad dejada a cargo de otra persona	<input type="checkbox"/> Estali gabe / Sin cubrir
Ordutegia murrizketaren aurretik / Horario antes de reducción	Ordutegia murrizketaren ondoren / Horario después de reducción		
Asteko egunak / Días semana: _____	Asteko egunak / Días semana: _____		
Ordutegia / Horario: _____	Ordutegia / Horario: _____		

Adingabeen zaintzarako murrizketan zehar jarduera kudeatzen duen pertsonaren datuak / Datos de la persona que gestiona la actividad durante la reducción por CUME

Izena / Nombre	Lehen abizena / Primer apellido	Bigarren abizena / Segundo Apellido
NAN/AIZ/Pasaportea - DNI/NIE/Pasaporte	Gizarte Segurantzako afiliazio-zk.	
Lanpostua enpresan / Cargo en la empresa	Enpresan alta emandako data / Fecha de alta en la empresa	
Ahaidetasunik jardueraren titularrarekin / Parentesco con titular de la actividad	<input type="checkbox"/> Ez/No	<input type="checkbox"/> Bai/Sí
Ahaidetasun mota / Tipo parentesco		

Declaro, bajo mi responsabilidad, que son ciertos los datos que consigno en la presente documento, manifestando, igualmente, que quedo enterado/a de la obligación de comunicar a **MC MUTUAL** cualquier cambio que se pueda producir en los datos declarados y,

Autorizo, mediante el presente documento a que la Mutua pueda notificarme, vía telemática a la dirección de correo electrónico que se detalla, los actos relacionados con el presente trámite. **NO AUTORIZO**

En _____, a _____ de _____(e)n, 20....(e)koaren ...(e)(a)n_

Firma del solicitante o representante

Adierazten dut, nire erantzukizunpean, dokumentu honetan betetako datuak egiazkoak direla eta, halaber, adierazten dut jakinarazi zaidala adierazitako datuetan gerta litekeen edozein aldaketa **MC MUTUALi** jakinarazteko betebeharra; eta

Baimena ematen dut, dokumentu honen bitartez, Mutualitateak niri jakinarazteko izapide honekin lotutako egintzak, telematikoki adierazitako helbide elektronikoan. **EZ DUT BAIMENA EMATEN**

Eskatzailearen edo ordezkariaren sinadura

Información detallada sobre protección de datos

Responsable del tratamiento: Mutual Midat Cyclops, Mutua Colaboradora con la Seguridad Social nº 1 (MC MUTUAL).

Finalidad y legitimidad del tratamiento: Cumplimiento de las actividades encomendadas como Entidad Colaboradora con la Seguridad Social, en orden a la tramitación de dicha solicitud, conforme a la legislación vigente. Sin estos datos no podrá realizarse dicha tramitación.

Destinatarios de los datos: Los datos no serán objeto de cesión a terceros ajenos, salvo el supuesto de la remisión a la Dirección General de Ordenación de la Seguridad Social o, en su caso, a la Dirección General de la Inspección de Trabajo y Seguridad Social para comprobar la información facilitada, además de los supuestos de autorización expresa del interesado o en virtud de la aplicación de una Ley que lo ampare. La comunicación, por su parte, de datos del menor se efectúa en méritos de una de estas condiciones que lo amparan legalmente: progeneratura, adopción, acogimiento preadoptivo o permanente o equiparable jurídicamente a los anteriores, o tutela.

Plazo de conservación de los datos: El tiempo necesario para cumplir con las obligaciones y responsabilidades derivadas de la actividad de colaboración en la gestión de la Seguridad Social.

Ejercicio de derechos: Puede acceder, rectificar, oponerse, suprimir sus datos y ejercer sus demás derechos mediante escrito dirigido a MC MUTUAL, previa identificación, a Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Barcelona, o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos, dpdatosmc@mc-mutual.com. También tiene derecho a presentar una reclamación a la Agencia Española de Protección de Datos.

Más información: www.mc-mutual.com/protecciondedatos

Datu babesari buruzko informazio zehatza

Tratamenduaren arduraduna: Mutual Midat Cyclops, 1 zenbakidun Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Mutualitatea (MC MUTUAL).

Tratamenduaren helburua eta zilegitasuna: Gizarte Segurantzarekin Kolaboratzen den Entitate gisa esleitutako jarduerak betetzea, aipatutako eskaera, indarreko legeen arabera, izapidetzeari dagokionez. Datu hauek gabe ezingo dira aipatutako izapideak burutu.

Datuetako hartzaileak: Datuak ez dira izango lagapen-arrazoia hirugarren besterenak, Gizarte-Segurantzako Antolamenduko Zuzendaritza Nagusira edo, bere kasuan, Lan-Ikuskapeneko eta emandako informazioa egiaztatzeke Gizarte-Segurantzako Zuzendaritza Nagusira igortzearen suposizioa izan ezik, gainera suposizioak baimena berriazkoa interesatuaren edo Lege bateko aplikazioa betetz babes dezala. Bere aldetik, adingabearen datuetako, komunikazioa, egiten da legalki babesten duten baldintza hauetako bateko merituetan: jatorria, adopzioa, aurreadopziozko harrera edo iraunkor edo parekagarria juridikoki aurrekoetara, edo babesera.

Datuak gordetzeko epea: Gizarte Segurantzaren kudeaketarekin kolaboratzeko jardueretatik eratorritako betebeharrak eta erantzukizunak bete ahal izateko denbora.

Eskubideak aitortzea: Datuetan sartu, zuzendu, aurka egin, ezabatu eta gainontzeko eskubideak aitortu ahal ditzake. Horretarako, idatzi bat MC MUTUALi zuzendu beharko zaio, identifikatu ondoren, Avda. Josep Tarradellas, 14-18, 08029 Bartzelona helbidera, edo Datu Babesaren Ordezkararen posta elektronikora, dpdatosmc@mc-mutual.com. Horrez gain, Datuen Babeserako Espainiako Agentziara erreklamazio bat aurkezteko eskubidea du.

Informazio gehiagorako: www.mc-mutual.com/protecciondedatos